

Ficha de datos de seguridad
W1001N
Aditivos para refrigerantes

SECCIÓN 1 : IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y EL FABRICANTE

Números del producto : NAPA 4055, 4056, 4057 y 4058
Nombre comercial y sinónimos : Aditivo NAPA para refrigerantes
Nombre químico y sinónimos : Inhibidor de corrosión con nitrito-nitrato-borato e hidróxido de sodio
Familia química : Tratamiento de aguas industriales
Uso : Tratamiento para refrigerantes de vehículos
Fecha de preparación de la ficha de datos de seguridad : 29 de abril de 2012

Identificación del fabricante

Fabricante Wix Filtration Products Division, Affinia Group
P.O. Box 1967
Gastonia, NC 28053 - Estados Unidos de Norteamérica
Números telefónicos
Información sobre el producto : 704-869-3869
En caso de emergencia : 1-800-424-9300 Chemtrec

SECCIÓN 2 : IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

Aspecto físico : Líquido de color rojo. Olor suave.

RESUMEN PARA CASOS DE EMERGENCIA

Identificación de peligros : Puede ocasionar severas irritaciones o quemaduras en los ojos y la piel. El contacto repetido con la piel puede causar una reacción alérgica cutánea. La inhalación del producto pulverizado puede irritar la nariz, la garganta y las vías respiratorias superiores. La ingestión puede ser fatal.

SECCIÓN 3 : COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico	Número CAS	Cantidad
Borato de sodio	1303-96-4	<10 %
Nitrito de sodio	7632-00-0	<5 %
Nitrato de sodio	7631-99-4	<5 %
2-mercaptobenzotiazol	149-30-4	<5 %
Hidróxido de sodio	1310-73-2	<2 %

SECCIÓN 4 : PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con los ojos: Enjuague bien los ojos con agua corriente durante por lo menos 15 minutos. Consulte inmediatamente con un médico.

Contacto con la piel : Enjuague con agua durante por lo menos 15 minutos, luego lave con agua y jabón suave. Si se desarrollara una irritación, consulte con un médico.

Inhalación : En caso de inhalación del producto pulverizado, lleve a la persona al aire fresco. Consulte inmediatamente con un médico.

Ingestión : En caso de ingestión, no induzca vómitos. Enjuague la boca con agua y beba 1-2 vasos de agua. Consulte inmediatamente con un médico.

Ficha de datos de seguridad
W1001N
Aditivos para refrigerantes

SECCIÓN 5 : MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Peligros de incendio y explosión : Este producto contiene aproximadamente 80% de agua y no es inflamable ni combustible. El producto seco (después de haberse evaporado el agua) está clasificado como un oxidante. El contacto de sus residuos secos con un material inflamable o combustible, incluyendo las ropas, puede causar un incendio. Las nubes de polvo del producto seco pueden ser explosivas. Una explosión es posible si los residuos son calentados a una temperatura superior a los 535°C (1000°F) o cuando se mezclan con cianuros. Los residuos secos se pueden incendiar con fricción cuando están contaminados con materias orgánicas (hierbas, aserrín, suelos, etc.).

Medios extintores : Utilice cualquier medio apropiado para extinguir el fuego circundante.

Procedimientos especiales para combatir incendios : Los bomberos deben portar un equipo de respiración autónomo con presión positiva y ropas totalmente protectoras. Enfríe con agua los recipientes y estructuras expuestos al fuego.

Productos de combustión peligrosos : Óxidos de carbono, óxidos de nitrógeno, óxidos de boro, óxidos de azufre y óxidos de sodio.

SECCIÓN 6 : MEDIDAS EN CASO DE DERRAMAMIENTO ACCIDENTAL

Utilice ropas y equipos protectores adecuados durante la limpieza. Absorba los derramamientos pequeños con un material absorbente inerte (no combustible) y coloque en un recipiente para eliminación. NO use aserrín, trapos ni ningún otro material combustible. Los absorbentes combustibles pueden prenderse fuego al secarse en contacto con este producto. Contenga los derramamientos grandes con arena o tierra. No utilice materiales combustibles. Bombee el líquido dentro de tanques de reserva. Recoja los residuos con un absorbente inerte como está descrito más arriba para derramamientos pequeños. Evite el derramamiento en el medio ambiente.

SECCIÓN 7 : MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Evite generar y respirar el producto pulverizado y evite el contacto con los ojos, la piel o la ropa. Utilice solamente en ambientes con ventilación adecuada. Mantenga el producto alejado del calor y de todo material inflamable o combustible, incluyendo papeles, solventes, combustibles, pisos de madera y ropas. Lávese bien después de la manipulación. Quite y lave la ropa contaminada antes de volver a usarla. NO permita que el producto se seque sobre la ropa.

Almacenamiento : Almacene el producto en un área fresca, seca y bien ventilada, lejos de materiales combustibles y ácidos.

SECCIÓN 8 : CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

Nombre químico	Límites de exposición
Borato de sodio	VMPT : 2 mg/m ³ ; VL-EC de ACGIH : 6 mg/m ³ (inhalaable)
Nitrito de sodio	Ninguno establecido
Nitrato de sodio	Ninguno establecido
2-mercaptobenzotiazol	VMPT VLA-ED de AIHA para la piel : 5 mg/m ³
Hidróxido de sodio	VMPT LEP de OSHA : 2 mg/m ³ ; VLPA (límite permisible absoluto) de ACGIH : 2 mg/m ³

VL-EC : Valor límite - Exposición de corta duración

Ficha de datos de seguridad
W1001N
Aditivos para refrigerantes

VLA-ED : Valor límite ambiental - Exposición diaria (en el lugar de trabajo)
LEP : Límite de exposición permitido
VLPA : Valor límite de exposición permisible absoluto

Ventilación : Utilice con un sistema de ventilación con evacuación general o local adecuado para mantener las concentraciones por debajo de los límites de exposición recomendados.

Protección de las vías respiratorias : En caso de actividades donde la exposición es excesiva o si se experimenta irritación, se debe usar un respirador aprobado por NIOSH. La elección y el empleo del respirador debe basarse en el tipo, forma y concentración del contaminante. Siga las normas 1910.134 de OSHA y Z88.2 de ANSI, así como también las reglas habituales de higiene industrial.

Protección de la piel : Use guantes de goma o de otro material impermeable.

Protección de los ojos : Use gafas protectoras contra sustancias químicas (goggles).

SECCIÓN 9 : PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto y olor : Líquido de color rojo, con olor suave

Densidad relativa : 1,170

Punto de ebullición : 102°C (216°F)

Solubilidad en el agua : Soluble

Punto de fusión : No determinado

Presión de vapor : Igual que el agua

Punto de inflamabilidad : Ninguno

Densidad de vapor : Igual que el agua

Temperatura de autoignición : Ninguno

pH : 11,3

SECCIÓN 10 : ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Estabilidad : Este producto es estable.

Incompatibilidad / Condiciones a evitar : Evite todo calor extremo. Evite todo contacto con materiales inflamables o combustibles, incluyendo papel, solventes, combustibles, pisos de madera y ropas, ácidos fuertes, agentes reductores, compuestos de amoníaco y cianuros.

Productos de descomposición peligrosa : La descomposición térmica generará óxidos de carbono, óxidos de nitrógeno, óxidos de boro, óxidos de azufre y óxidos de sodio.

Polimerización peligrosa : No ocurrirá.

SECCIÓN 11 : INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales sobre la salud

Ojos : Puede ocasionar severas irritaciones o quemaduras.

Piel : Puede causar irritación. El nitrito de sodio y el borato de sodio pueden ser nocivos si son absorbidos a través de la piel. El contacto repetido con la piel puede causar una reacción alérgica cutánea.

Ficha de datos de seguridad
W1001N
Aditivos para refrigerantes

Inhalación : El producto pulverizado puede irritar las membranas mucosas y las vías respiratorias superiores. La absorción puede causar efectos similares a los descritos para la ingestión.

Ingestión : La ingestión del producto puede ser mortal. Puede causar quemaduras en la boca y la garganta, mareos, náuseas, vómitos, baja presión arterial, cianosis, ritmo cardíaco acelerado, convulsiones y colapsos.

Exposición crónica / carcinogenicidad : La exposición prolongada o repetida puede causar efectos perjudiciales sobre el sistema nervioso, el hígado, los riñones y la sangre. El borato de sodio causa efectos adversos sobre el sistema reproductivo en animales de laboratorio. Ninguno de los componentes de este producto presente en un 0,1% o más, es considerado como carcinogénico por ACGIH, IARC, NTP u OSHA.

SECCIÓN 12 : INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No se encuentra disponible ningún dato sobre la ecotoxicidad de este producto. El nitrito de sodio y el 2-mercaptobenzotiazol son considerados tóxicos para el ambiente acuático. Evite la dispersión del producto en el medio ambiente.

SECCIÓN 13 : INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN

Elimínelo de acuerdo con todas las reglamentaciones locales, provinciales y nacionales.

SECCIÓN 14 : INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Descripción del envío (Departamento de Transporte de los Estados Unidos - US DOT) : No reglamentada

Nota : Si el peso del paquete es igual o mayor a 900 kg (2000 libras), la descripción del envío es UN3082, sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquido, n.o.s. (nitrito de sodio), 9, III RQ.

Código IMDG (transporte marítimo) : UN3082, sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquido, n.o.s (2-mercaptobenzotiazol), 9, III.

ICAO/IATA (transporte aéreo) : UN3082, sustancia peligrosa para el medio ambiente, líquido, n.o.s (2-mercaptobenzotiazol), 9, III.

SECCIÓN 15 : INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Cantidad declarable - Norma 103 CERCLA : Este producto tiene que ser declarado en caso de cantidad superior a los 900 kg (2000 libras) basado en 5 % de nitrito de sodio con una cantidad declarable (RQ) de 45 kg (100 libras). Muchos estados tienen requisitos más severos para la declaración de productos. Se deben declarar los derramamientos conforme a las reglamentaciones de las autoridades federales, provinciales y locales.

SARA TÍTULO III :

Categoría de peligro para la sección 311/312 : Peligro agudo para la salud, peligro crónico para la salud

Sección 313 - Sustancias químicas tóxicas : Este producto contiene las siguientes sustancias químicas reglamentadas por SARA Título III.

Sección 313 - Necesidad de declaración Nitrito de sodio <5 %

Ficha de datos de seguridad
W1001N
Aditivos para refrigerantes

Nitrato de sodio (compuesto de nitrato) <5 %
2-mercaptobenzotiazol <5 %

Sección 302 - Substancias extremadamente peligrosas (TPQ) : Ninguna

Estado según el acta de control de substancias tóxicas (TSCA) de EPA : Todos los componentes de este producto están enlistados en el inventario del TSCA.

SECCIÓN 16 : OTRA INFORMACIÓN

Escala de riesgo NFPA : Salud : 3 Incendio : 0 Inestabilidad : 0

Escala de riesgo HMIS : Salud : 3 Incendio : 0 Riesgo físico : 0

=====

La información es considerada correcta y representa la mejor información actualmente disponible para nosotros. NOSOTROS NO OFRECEMOS NINGUNA GARANTÍA SOBRE LA COMERCIALIZACIÓN, NI NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A TAL INFORMACIÓN. Nosotros no asumimos ninguna responsabilidad que resulte de su uso. Los usuarios deben efectuar sus propias investigaciones para determinar la pertinencia de la información para su uso y su propósito particulares.

Ficha de datos de seguridad

W1001N

Aditivos para refrigerantes

Historia de las revisiones

Producto	Tipo	Nombre químico	
W1001	Aditivos para refrigerantes	Inhibidor de corrosión con NaOH	
Revisión	Descripción	Fecha efectiva	Firmado
A	Revisión de la clasificación de las sustancias para indicar un polucionante marítimo según IMDG con información actualizada. El número de teléfono se ha actualizado.	8 de enero de 2014	Carmen Reich